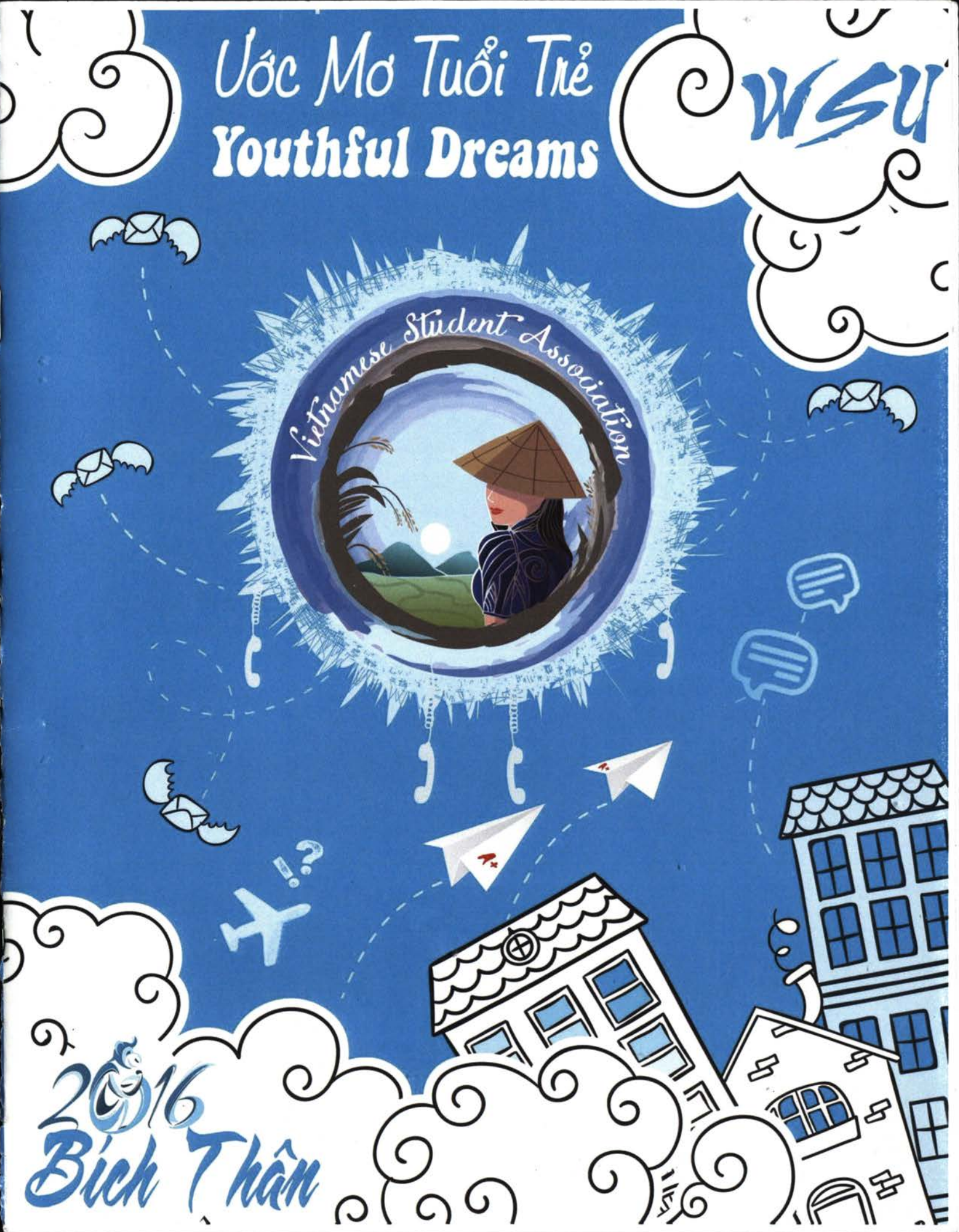


Ước Mơ Tuổi Trẻ
Youthful Dreams

WSU

Vietnamese Student Association



2016
Bích Trân



Magazine Editor: Kim Hoang

Magazine Helper and Cover Designer: Hoang Nguyen

Bryant Nguyen

Logo Designer: Cosima Le

Address Correspondence To: Wichita State University

1845 Fairmount, Box 56 Wichita, KS 67260

Magazine Funded By: Student Government Association (SGA)

and local Vietnamese businesses

Editor's Note

First of all, I would like to say Happy Lunar New Year and VSA would like to wish everyone good luck, good health, and may this new year be better than the last.

In this issue of the magazine, our theme this year is Ước Mơ Tuổi Trẻ (Youthful Dreams). At first, I didn't understand this theme, however, I came to realize that all of us living in America and to us students going to college, that we are living our youthful dreams. It is a dream for our parents to immigrate to a new country and start a new and better life for the children. Also, the children are living their dream by going to school and achieving the career that they want. We are all living our youthful dreams in many ways possible.

Our students and Vietnamese community members worked very hard in writing articles, short poems, and drawings. Also, our students have been working hard on the magazine.

As you look through our magazine, I am hoping that you will think back on either what your dream was when you were younger, or think of a dream in which you want to achieve. Any dream is a youthful dream.

- Kim Hoang

President's Letter

Thư Chủ Tịch VSA

First and foremost, I would like to start by thanking everyone who submitted articles for us! We were so excited getting a lot of emails from a lot of people wanting to write stories and poems. We appreciate all of your hard work. I would like to thank the sponsors for all of your support for making this magazine.

As President of VSA and student at Wichita State, it is very satisfying seeing how many people want to learn more about the Vietnamese culture and helping me spread the Vietnamese culture all throughout Wichita State. I have always have this passion to spread the Vietnamese culture ever since I was little. Growing up at an almost all-white elementary school, I always felt left out and felt that the customs and traditions that my parents taught me was different than an American's customs and traditions. As I grew up, I saw the importance of keeping your roots and knowing where you come from. I guess in this essence, that I have been living my youthful dream, without realizing it.

I have been involved in VSA for all 3 years. However, I was introduced to VSA way back in 2010 when I was a high school student. I am glad to see all of the people who share the same passion as I do.

VSA has changed my life. I have been closer to my culture than when I was younger and I become more involved in Vietnamese related events, activities, and am talking more in Vietnamese than before. The friendships I made through VSA and the bond I have with VSA members are unforgettable. All in all, VSA have impacted my life positively.

We hope everyone enjoys our magazine and have a happy year of the monkey!

Kim Hoang

President

VSA Cabinet



Kim Hoang

President



Hoang Phung

Vice President



Bryant Nguyen

Treasurer



Alec Lang

General Coordinator



Kelley Huynh

General Coordinator



Thien Vu

General Coordinator



Brittany Ly

Cultural Events
Coordinator



Tyler Nguyen

Sports Coordinator

Tuổi Trẻ Ước Mơ Gì?

Hồi tưởng lại ngày này năm ngoái, chúng ta có chút gì ám áp với hương vị Tết vì có Báo Xuân do Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam tại đại học Wichita State (VSA) góp phần. Nguyên Đán lại về. Đến hẹn lại lên, năm nay báo Xuân VSA cũng tiếp tục thổi luồng không khí Tết vào những ngày đầu xuân của tôi và của cộng đồng Việt Nam tại Wichita, một thành phố phủ đầy tuyết trắng lạnh giá thay vào những bông mai vàng ấm áp mà người Việt Nam thường được thưởng thức trong dịp Tết.

Trước khi mới quý vị tiếp tục đọc, tôi phải tạm dừng ở đây, đề mời quý vị cùng tôi dành đến SV Chủ Tịch và các thành viên của VSA một tràng pháo tay thật lớn cho tập san Xuân Ước Mơ Tuổi Trẻ mà quý vị đang có trên tay. Chỉ bằng tập san địa phương nhỏ bé này các em đã đủ đưa chúng ta vào không khí Xuân lúc nào không biết...

Như một triết gia xã-hội học người Mỹ, Eric Hoffer, đã nói, tuổi trẻ tự nó là tài năng—một tài năng luôn đổi mới; Cũng tương tự, nữ tiểu thuyết gia chuyên về tâm lý học người Áo, Marie Von Ebner-Eschenbach, phát biểu rằng trong tuổi trẻ chúng ta học; trong tuổi già chúng ta hiểu. Ban biên tập Báo Xuân VSA năm ngoái tiếp tục dùng tài năng của mình để phát huy thêm tiềm năng mới và trưởng thành thêm trong đóng góp cho Tập San Xuân Bình Thân năm nay. Đặc biệt hơn nữa, mạch sống dân tộc Việt và cái hồn “tôi yêu tiếng nước tôi từ khi mới ra đời” luôn luôn được các em SV thể hiện trong từng số báo Xuân, nếu có khác chỉ là sự khác biệt trong cách xử dụng tài năng mới và cá biệt của từng nhiệm kỳ sinh viên như quý độc giả trung thành của Báo Xuân VSA đã nhận thấy.

Vừa đi học, vừa đi làm, các em SV đã vắt kiệt thời gian còn lại để đầu tư cho Báo Xuân, Chương Trình Tết Show, song song với việc tổ-chức Thi Hoa Hậu Áo Dài, tham gia Thi Hoa Hậu Á-Châu, và nhiều những sinh hoạt khác sát cánh cùng Cộng Đồng VN và Công Đồng bạn. Các em SV thực sự khăng định tuổi trẻ là để cho và không bao giờ đòi được đáp lại.

Nhân tốt quả sẽ tốt; năm 2015 các em đã đem về cho VSA những chiếc “cup”, những mẻ đay giá trị. Những giá trị ngoại tại này nói lên rằng những thói quen tốt kết tụ ở tuổi trẻ chắc chắn phải làm nên sự đổi mới. Còn những giá trị nội tại thì sao?

Một cuộc nghiên cứu khoa học đã đưa ra 13 lý do đầu tiên “tại sao một nhân viên bị đuổi việc?” Trong số 13 lý do đó, chỉ có duy nhất một lý do là “làm việc kém”. Mười hai lý do còn lại không liên quan trực tiếp đến khả năng chuyên môn, mà bao gồm những việc chẳng hạn như: đi làm trễ, lo chuyện riêng trong giờ làm việc, đem chuyện cá nhân vào sở làm, không thực thi nguyên tắc, tán gẫu, nói dối, ăn cắp, v.v. Kết quả của cuộc nghiên cứu này khá thú vị để suy nghĩ.

Khả năng chuyên môn có thể có được nhờ nhà trường, trình độ học vấn, hoặc bằng cấp. Vậy thì, ai hoặc nơi nào có thể giúp một người có khả năng chuyên môn không bị ảnh hưởng xấu bởi 12 lý do bị đuổi việc như trên và đạt được giá trị nội tại? Quý vị nghĩ sao khi có người nhận xét rằng, có chuyên nghề và bằng cấp giúp các em tự tin cho phần “có chuyên môn”, còn lại 12 lý do khác là được học hỏi, thực hành, và trau dồi thêm trong những sinh hoạt văn-hoá tuổi trẻ, xã-hội lành mạnh, thí dụ như việc tham gia làm thành viên của VSA, nơi đó các bạn trí-thức trẻ cùng lứa tuổi cùng làm và cùng học hỏi lẫn nhau; bên cạnh là sự hướng dẫn của phụ huynh? Vì tuổi trẻ cần có người làm gương để noi theo chứ không phải để chỉ trích họ. Tôi muốn khuyến khích các bạn trẻ hãy tham gia các sinh hoạt của VSA.

Các ý nghĩ của tôi tiếp tục dồn dập để kết thúc bài viết này. Tôi đồng ý rằng Hạnh Phúc nằm ở chữ Cho chứ không phải chữ Đòi, và tôi đang cảm nhận được rằng đó là “Ước Mơ Tuổi Trẻ” của các thành viên trong Tổng Hội SVVN tại đại học Wichita State.

Nhân dịp Tết Nguyên Đán, tôi và Chủ Tịch Thiên-Kim cùng các thành viên của VSA xin chân thành kính chúc quý vị độc giả, quý mạnh thường quân, quý vị đóng góp bài viết trong báo Xuân, quý phụ huynh, các bạn sinh viên và gia đình Năm Mới Bình Thân Vạn Sự Như Ý.



Tiến Sĩ Trần Anh
Đại Học Wichita State

Pageant Experience

Growing up in a family that works to put food on the table, I sometimes did not allow myself to understand things that my family considered to be extravagant. Beauty pageants were among those. I always had the impression that pageants were a way for people to show off beauty and their superficial appearance. However, recently, I was encouraged to participate in a local pageant in my hometown, the Miss Vietnam of Wichita Pageant. Through this pageant, I have learned many valuable lessons about myself, my community, and my perspectives.

During my recent visit home in Kansas, my friends convinced me to register for Miss Vietnam of Wichita Pageant for fun. I was hesitant given my lack of understanding and confidence in myself, and I honestly just expected spending hours doing makeup. Little did I know that I would become the winner and the next representative for the Vietnamese community in Miss Wichita Asian Festival, a larger competition. Through participating in Miss Vietnam, I was able to gain immense self-confidence, communication and leadership skills, and a strong support system consisting of the girls who were supposed to be my competitors. For over four weeks, I made many unforgettable bonds with my pageant sisters, from making constructive criticism during our weekly practices to sharing the last piece of pizza. I eventually forgot about my old perception of pageants and focused on developing myself and connecting with my community.

After being crowned the 2015 Miss Vietnam, I became even more aware of its effects on aspects beyond myself. I was honored to have gained the trust and love from my Vietnamese community to continue representing them at Miss Wichita Asian Festival Scholarship Pageant. This pageant was an opportunity for Asian-American women to represent their countries and educate others of their unique cultures. I competed against other Asian-American women from across the state of Kansas in interviews, talent show, and traditional wear competition. Through my preparations and volunteering in several cultural events prior to the big day, I became more connected to my heritage and local communities, and was able to share my culture with all of the attendees at the 35th Annual Wichita Asian Festival.

Reigning as the new 2015 Miss Asian Festival has been an unforgettable experience. The journey certainly changed the way I have always perceived pageants, and in a way, it taught me many more things about my own perspectives. Ironically, I broke the status quo that I had set for myself. I am thankful for the endless opportunities to give back to my loving and supporting community, and for the opportunity to better my own personal development as well. To me, pageants are no longer something extravagant or superficial, but are a way for me to share my culture to others and build a strong connection with my community. More importantly, I learned to keep an open mind about life and be ready to challenge myself more frequently in the future.

Miss Vietnam or Miss Asian Festival. You will never know until you try and put yourself out there.



**Miss Vietnam 2015
Chiêu Quân Huỳnh**

"That's Not Who I Am"

I want to start off with a game...I'm going to list a few lies about me and it's up to you to figure out which one is true. I'm an immigrant, I'm a Chinese restaurant waiter, I'm a really bad driver, and I'm a kung-fu master. Which one is true? Now I know that I, a small 100 pound girl, look a kung-fu master, but I'm actually just a bad driver. Not because I'm Asian though! It's because I suck at driving. But, you see where this is going, right? Asian stereotypes are everywhere, and oftentimes they go unnoticed and unquestioned. So the other day, obviously over a bowl of rice, I thought about what we could do to overcome these stereotypes. I've decided to address this issue, focusing on the most damaging stereotypes, discussing how the media portrays Asians, and what steps we can take to fix it.

Despite being a natural born citizen of America, I am seen as a foreigner who doesn't fit the traditional role of an American. People believe that I have a strong Asian accent, an uncanny martial arts ability, I wear unusual clothing, or the one I that hear all the time, that my family eats cats or dogs. But you see, this stereotype hurts me because it creates a divide between who I am and how I am perceived. From people greeting me with "konichiwa" or "herro," my personal identity as an Asian American becomes invisible. I also want to point out that I have never heard any Asian that swap the Ls and Rs in their speech interchangeably. Never. But that's how Asians are own in movies, like *A Christmas Story*, where the Chinese waiters sing "fa ra ra" or Dong in *16 Candles*. The problem here is that people see me as a non-English-speaking immigrant instead of an Asian American who's a citizen of the United States.

Another harmful stereotype is that Asian immigrants are inherently predatory. We're seen as a yellow menace trying to steal America's money, but that's not the case. In 1892, Vincent Chin was beaten to death in Detroit, Michigan. Vincent was at a bar celebrating his soon-to-be wedding. Two white men approached him and blamed him for the loss of their jobs. According to Helen Zia, a journalist who covered the murder, Vincent and his assailants were kicked out of the bar. Then, the two white men decided to hunt down Chin. Spotting him and creeping up from behind, one man held Chin down while the other swung a baseball bat into Chin's skull four times. Chin died four days later and his 400 wedding guests attended his funeral instead. While there were two security guards who witnessed the attack, the two men got away virtually scot-free. How does this even happen? When a group is racially coded as alien to America, they become easy targets for resentments.

Not only are Asians viewed as dangerous, but we're also restricted to cliché occupations. I bet we can easily name the predictable jobs of an Asian. Yes, my father was a restaurant worker, my grandfather was a garbage man, my aunt does own a nail salon, and another is a seamstress. But, above this, we are hard workers, no different than anyone else. These occupations are part of our contributions to America. Come to think of it, that's a picture of Asian Americans that I've never seen—Asians as patriotic, hardworking, and resourceful. Victoria Moy of the Huffington Post writes about Asians' contributions to America beautifully in her article, titled "You Must Remember This." Don't forget that Asians serve in the military. Don't forget that there were Chinese Americans who worked alongside America in the 14th Air Force, the Flying Tigers. Don't forget the thousands of Asians who built the Transcontinental railroad, but were excluded from the celebratory ceremonies. This stereotype just focuses on the economic ties that Asians have with America, ignoring their other contributions.

Now that we've had a chance to look at some examples, it's necessary to say that I realize and understand that not everyone is guilty of racism. Not at all. People just don't wake up one day and decide to be a racist bigot. No. They're taught to through the media. Media plays a huge role in our society; it greatly influences how people think. Media reflects how our society understands itself and what it deems worthy of knowing. People often excuse stereotypes as being honest reflections of what they see in the world. But instead, it is the stereotypes themselves that often shape the world. Another powerful form of media is Hollywood. You don't see a lot of Asians in American films. But when Asians do find scant roles in Hollywood scripts, they're often mindless, simplistic stereotypes. This lack of representation only continues the cycle of misunderstanding and pigeonholing.

It's important we address the hyper-sexualized Asian female. Asian women are casts in roles where they are exotic, subservient, and sexual. According to Jessica Hagedorn, author of *Asian Women in Film*, films began to portray Asian women as sleek, goddesses with slanted eyes and cunning ways, in the 1950s and 1960s. By showing these women as sexual beings, these movies have objectified these characters. For example, there are many Japanese school girls with short, tight, and revealing clothing in the 2006 movie, *Fast and Furious: Tokyo Drift*. Also, Lucy Liu plays Alex Munday in *Charlie's Angels*. Her character is an agent who wears tight black leather clothing. Kelly Hu in the 2003 film *X2*, who plays the evil Lady Deathstrike, is dressed similarly. Therefore, Asian females must not only learn about the stereotypes that surround them but also actively reject the sexploitation that is thrust upon them.

What about Asian men? Suddenly, these math nerds become the dangerous villain, where they use their knowledge and skill of martial arts to get their point across. Of course, some of them can be good too, like Bruce Le and Jackie Chan. But the most common category would be the comedic Asian male: buffoonish, desexualized, and emasculated. Just imagine Leslie Chow from *The Hangover* or the more popular South Korean rapper PSY. His music video for "Gangnam Style" is the most watched video on YouTube with over two billion views. The question is: how? Obviously PSY is hilarious in his video, his song is catchy, and his dance moves are easy to learn. However, Crystal Anderson, an associate professor of English at Elon University believes that his success has something to do with the "relationship that American culture has with Asian masculinity." PSY fits right into the mainstream-friendly role of Asian male jester, offering goofy laughs in a very non-threatening package. The question remains: are we laughing with him? Or at him? I'm sure that now we can agree that Asian stereotypes exist everywhere. But, what can America, the melting pot of the world, do to address these problems? It's simple. We need to have an honest conversation; we can't let them continue to go unnoticed anymore. By talking about the negative effects of these stereotypes, we can teach our children. The next generation needs to be educated about the reality of what they're seeing, of what they're doing, so that they understand their damaging effects. Most importantly, we need to stop perpetuating these stereotypes. We all need to be careful and aware of what we're saying in order to prevent racism.

So by now, you're aware of the common Asian stereotypes, how the media portrays Asians, and what we can do to stop these false beliefs. As a person of color, I felt helpless when I thought of the way media portrays people like me—the immigrant, the restaurant worker, the money-sucking threat. But lately, I've realized that I'm wrong. I'm not helpless. I will continue to fight for my identity as a human being and by discussing how I feel, I'm already making a difference! But everyone can help too. By examining these representations of ourselves and how we look at other people, we have the opportunity to create a new, accurate identity, not just for Asians, but for all races. As H.G. Wells once said, "Our true nationality is mankind."

Angel Tran

Maximizing Your College Success

Dr. Anh Tran, WSU



*High schools don't stress the skills and knowledge
For students to succeed in college.*

These are the first lines of a poem that traces poor academic performance from high school down to middle school and then elementary school and finally to parents. Are you in a situation to blame someone for some difficulties you encounter at your college? Instead of resorting to the blame game as the poem illustrates, you can do something differently. Think about the core components of college-student success identified by recent research, then discover your strengths and weaknesses and start from there. The components of success are: college culture, motivation, academic preparation and career development.

Engaging in college culture

Each college has its values, practices and beliefs that help students understand the meaning of events and activities on campus. Each college tries to create a campus culture that is student-centered, and encourages students not only to take part in the traditional fun activities, but also follow and support formal and informal policies based on its mission statement. To reap the full benefits from a college culture, students need to participate in transition programs into college through pre-enrollment and post-enrollment orientation to college life. They need to look for advice to create a plan of study. Assessment of their academic skills is also needed so that they can be placed in appropriate courses.

Getting motivated for achievement

Motivation is a general term that includes a number of components. One of them is the effort to achieve objectives and end goals. Another is determination, the extent to which a student strives to follow through on commitments and obligation. Another component of motivation is commitment to college—staying in college and getting a degree. Still another component is academic discipline—the amount of effort used for study and the degree of being hardworking and conscientious. Commitment and discipline, according to research findings, strongly predict retention outcomes while general determination and commitment are predictors of college GPAs. Motivation helps students manage educational and career goals as well as competing task demands associated with college success.

Preparing for college-level work

Research findings show that students fared well in college if they had good high-school GPAs and class ranks, favorable admission test scores, a number of honors, and if they participated in AP (Advanced Placement) programs and advanced classes. There is also the important impact of taking college core-courses (four years of English and three years each of mathematics, science and social science). Specifically, those who completed core courses performed better than those who didn't. Secondly, those who met all four American College Testing (ACT) college readiness benchmarks in English composition, college algebra, and introductory social science course and biology performed better than those who didn't. Finally those who met the ACT college readiness benchmarks performed better than those who completed core courses. It is clear from research findings that preparation for academic achievement is a key to college success.

From the employment perspective, preparation for college-level work also requires students to have employability skills which are based on academic skills. The five interdisciplinary themes intended to build employability skills are: global awareness; financial, economic, business and entrepreneurial literacy; civic literacy; health literacy; and environmental literacy.

Making informed career decisions

Career development is a process evolving from the beginning of college to the end of college. Making informed career decisions help students maintain major stability, obtain their degrees in a timely manner and get ready for job search. College career centers can provide a great deal of services to engage and inform students. Students should use these services to make informed career decisions. These services can help them match their interests and abilities to their major and career choices. The result of the process, greater congruence or career fit, can be seen in increased college GPAs, retention rates and graduation rates. Research shows that students with high career fit are more likely to have better earnings ten years after graduation than those who have lower career fit.

In sum, to be a successful college student, you need to engage yourself in the school culture, motivate yourself for achievement, prepare yourself for college-level work, and make informed career decisions for your future work life.

Bibliography

- Habley, W., Bloom, J., & Robbins, S. (2012). Increasing persistence: Research-based strategies for college student success. San Francisco: Jossey-Bass.
- Stone III, J. & Lewis, M. (2012). College and career ready in the 21st century: Making high school matter. New York: Teacher Press College.

KỶ NIỆM BUỒN MÙA NOEL

Thánh đường lấp lánh đèn màu	Ngỡ rằng ta đã có nhau
Ngân nga tiếng hát đón chào Giáng Sinh	Ước mơ ngày ấy qua mau mất rồi
Tinh tú tỏa sáng lung linh	Tinh giắc lòng thấy bồi hồi
Quý bên hang đá chân tình nguyện xin	Vì sao hai đứa mỗi người một nơi?
Xin cho thế giới an bình	Đêm nay tuyết trắng lạnh rơi
Khắp nơi cuộc sống gia đình ấm no	Noel lại đến chơi vui nổi lòng
Tình yêu đơm trái nở hoa	Xa người em vẫn thầm mong
Vợ chồng nên nghĩa thuận hòa mai sau	Người luôn hạnh phúc trong vòng tay ai!

HongMai Nguyen

Holidays

During the holidays, instead of staying with your family, you can also stay with your friends. Sometimes staying with your friends can give you a warmer feeling, forgetting reality, and use your heart to reach those warm feelings, and hope you feel more relaxed.

Vào những ngày lễ, mọi người thường ở cạnh gia đình mình, nhưng nếu chúng ta chia sẻ những khoảng khác đó với bạn bè, thả lỏng người và quên hết mọi mệt nhọc của thực tế. Đôi khi chúng ta sẽ cảm thấy dễ chịu hơn, ấm hơn, và có những cảm giác mà chỉ bạn bè mới có thể đem lại vào những ngày này.

Hung Nguyen

Poems

Thơ

SINH VIÊN WICHITA STATE

Sinh viên Wichita state thân thương
Bốn năm đại học đương cho thành tài
Quyết tâm rèn luyện miệt mài
“Có công mài sắt có ngày nên kim”
Lời dạy ghi khắc trong tim
Thành công ắt đến kiếm tìm đâu xa
Sự nghiệp vững chãi trong ta
Hãy chăm làm tốt tương lai rạng ngời!

HongMai Nguyen

GIẬN YÊU

Ai ơi giận dữ làm chi
Tết này anh hứa lì xì bé yêu
Nghe rồi lòng cũng xiêu xiêu

Nhưng là còn gái (thích) làm kiêu với chàng

Đã thế anh sẽ làm tàng

Hun đại một cái ... đừng la làng nghe
cung!!

HongMai Nguyen



Sinh Viên

Thời gian vô tình chẳng ngừng trôi
Cái thưở sinh viên đã qua rồi
Đẹp làm sao đời vô tư lự
Chẳng ưu phiền duy chỉ vui thôi

Bài test đến lòng lo nơm nớp
Bài test đi hạnh phúc dâng đầy
Điểm bị thấp thấy buồn vô tận
Lòng dạn lòng sẽ cố học siêng

Tim rộn vui vì bạn dễ mến
Bạn ham vui ..học bài ... “lại quên”
Buồn giận mình không có cố gắng
Điểm test về ...ý.. lần này hên

Đẹp làm sao chiều thu lá đỏ
Bên người yêu mơ ước tương lai
Lòng trông chờ tươi đẹp ngày mai
Mặc áo cưới khoe cùng nắng hạ

Bẽ bàng lời chia tay hôm ấy
Đắng cay lòng, lạnh trắng sâu đông
Lời thề ước chỉ là hư không
Còn đọng lại đâu đây kỷ niệm

Đời sinh viên vui buồn có đủ
NhưngƯớc gì ..
Được sống mãi Thời sinh
viên.....

Thu Phong

Hieu Nguyem

USA Involvement at WSU



T-Shirt Design Competition:

Winner



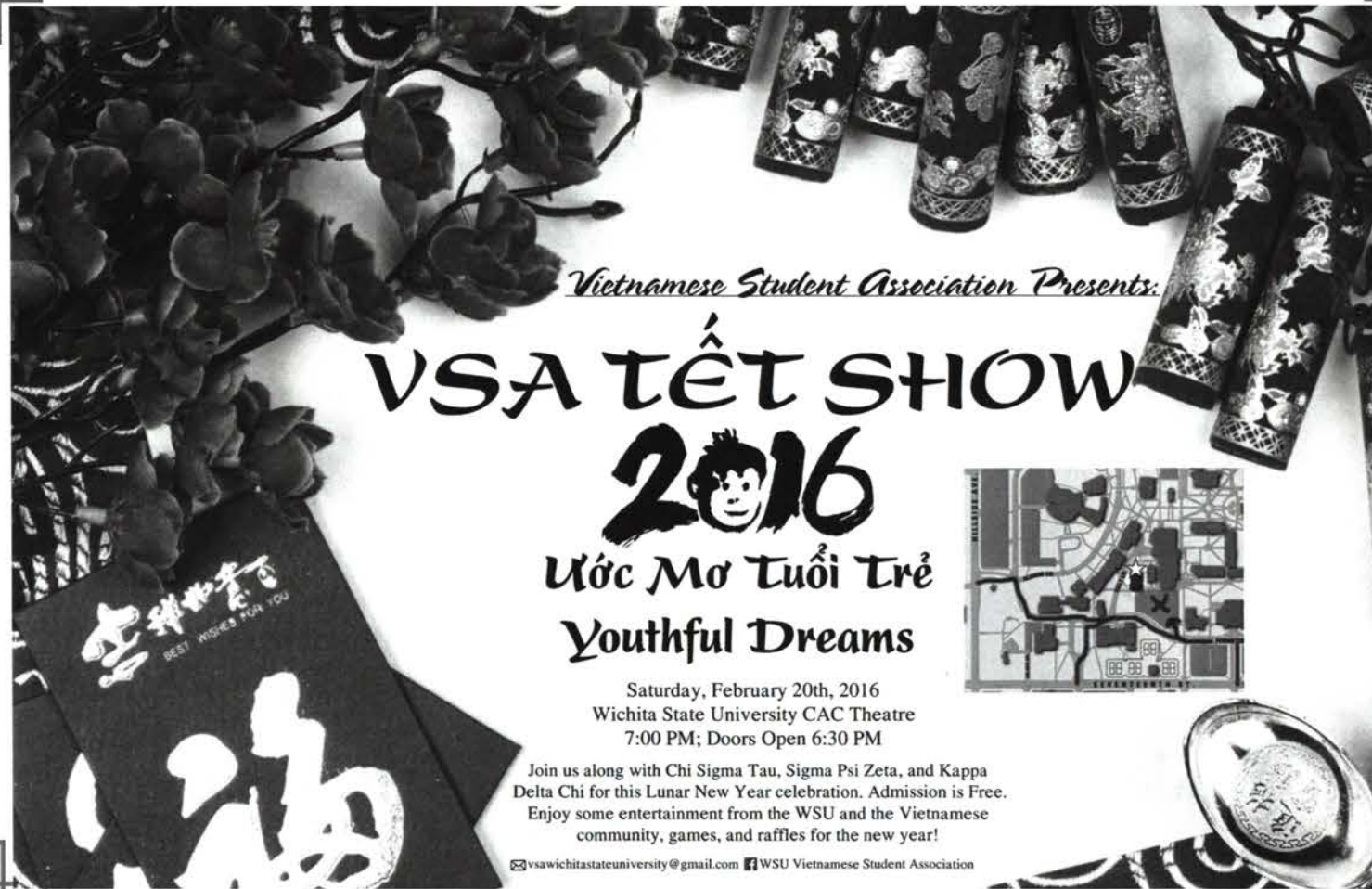
Deanna Nguyen



Sponsorships

- Farmers Insurance: Tony Bui
- Pho Special
- Vu's Income Tax Services, LLC
- Student Government Association at Wichita State University

VSA greatly appreciates these sponsors for the magazine. Thank you for all of your support!



Vietnamese Student Association Presents:

VSA TẾT SHOW

2016

Ước Mơ Tuổi Trẻ Youthful Dreams

Saturday, February 20th, 2016
Wichita State University CAC Theatre
7:00 PM; Doors Open 6:30 PM

Join us along with Chi Sigma Tau, Sigma Psi Zeta, and Kappa Delta Chi for this Lunar New Year celebration. Admission is Free. Enjoy some entertainment from the WSU and the Vietnamese community, games, and raffles for the new year!

vsawichitastateuniversity@gmail.com WSU Vietnamese Student Association

VU'S INCOME TAX SERVICES, LLC

ELISA HẠNH VŨ

Tốt nghiệp Đại Học Kế Toán—Trên 15 năm kinh nghiệm

Di Trú—Khai Thuế cá nhân—Thương mại
Giữ sổ sách kế toán

Income tax service for individual & business

Bookkeeping

3914 E. Harry St.
Wichita, KS 67218

(316) 264-3881

Khai thuế Điện Tử
lấy thuế nhanh

Thứ 2—Thứ 6: 9am-3:pm
ngoài giờ làm việc,
xin gọi lấy hẹn



Tony Bùi

Insurance & Financial Services Agent

Tony Bui Insurance Agency



Registered Representative

Farmers Financial Solutions,
LLC

30801 Agoura Road, Bldg.1
Agoura Hills, CA 91301-2054
818-584-0200

3918 E. Harry St.
Wichita, KS 67218
Bus: 316-665-6975

Fax: 316-712-6099

Cell: 316-210-1891

tbui4@farmersagent.com

Auto—Home—Life—Health—Commercial



PHO

Special

Vietnamese Cuisine

2409 E PAWNEE ST • WICHITA KS 67211 • 316.687.4000

www.phospecial.com

Tuesday though Sunday: 9:00 am- 8:00 pm

Closed Monday



V S A

f **WSU VIETNAMESE STUDENT ASSOCIATION**
vsawichitastateuniversity@gmail.com